

ПРОГРАМА

НА МЕЖДУНАРОДНАТА НАУЧНА КОНФЕРЕНЦИЯ „ОТ СЛОВО КЪМ ДЕЙСТВИЕ: РАЗКАЗИ И РЕПРЕЗЕНТАЦИИ“

Факултет по славянски филологии на Софийския университет
„Св. Климент Охридски“

2 – 4 май 2019 г.

2 май 2019 г., четвъртък
Аула на Софийския университет

9.00 ч. Регистрация на участниците

10.00 ч. Откриване
Приветствие от декана на Факултета по славянски филологии, доц. д-р Бойко Пенчев

10.30 – 11.15 ч. Пленарни доклади
Красимира Алексова, Анастасия Мосинец (СУ, Санкт Петербургски университет).
Българският дубитатив и неговите функционални съответствия при превод на руски

Николай Чернокожев (СУ). Думи – действия и бездействие (в романа „Под игото“)

от **11.30 ч.** Заседания по секции

3 май 2019 г., петък

от **9.00 ч.** Заседания по секции

4 май 2019 г., събота

от **9.00 ч.** Заседания по секции

13.00 ч. Закриване на конференцията

ЕЗИКОВЕДСКИ ЧЕТЕНИЯ

2 май 2019 г.

Български език – синхронни и диахронни аспекти

1. академична зала

11.30 – 12.15 ч. Водещ: Андрей Бояджиев

Йовка Тишева (СУ). Граматични трансформации в устни разкази

Петя Осенова (СУ). За типовете моделиране на частите на речта в българския език

Михаела Московска (СУ). Съвпадение на формите на конклузивния аорист и индикативния перфект

12.15 – 12.30 ч. Дискусия

12.30 – 14.00 ч. Обяд за участниците в конференцията

14.00 – 15.00 ч. Водеща: Петя Осенова

Радка Влахова (СУ). Полипредложните конструкции в български (Синтактични и семантични въпроси на интерпретацията)

Ласка Ласкова (СУ). Praesens historicum и наративно сегашно време: синоними или?...

Цветана Димитрова (Институт за български език), Андрей Бояджиев (СУ). Изреченска сегментация на средновековни текстове

Венера Димитрова (СУ). Прекъсванията на реплики в диалогичното единство от въпрос и отговор

Текст и език

160 аудитория

11.30 – 12.15 ч. Водеща: Маргарет Димитрова

Искра Христова-Шомова (СУ). Малки допълнения към разчитането на Енинския апостол

Иван П. Петров (Медицински университет, Пловдив). Мислене, разум и разумно в славянските преводи на житието на св. Антоний Велики

Камелия Христова-Йорданова (НБКМ). Текстологични наблюдения върху Словото за Благовещение от Йоан Дамаскин по ръкописи от Националната библиотека „Свв. Кирил и Методий“

12.15 – 12.30 ч. Дискусия

12.30 – 14.00 ч. Обяд за участниците в конференцията

14.00 – 15.15 ч. Водеща: Искра Христова-Шомова

Ива Трифонова (КМНЦ, БАН). Синодик или поменик от средата на XVII в., едно от редките издания във фонда на Националната библиотека „Свв. Кирил и Методий“

Лилия Илиева (ЮЗУ). „Огледало на вярата“ на Кръстьо Пейкич като културно събитие в Европа през първите десетилетия на XVIII век

Магдалена Абаджиева (БАН). Ръкопис 1423 НБКМ на католическия книжовник Петър Ковачев Царски

Маргарет Димитрова (СУ) и *Елена Узунова* (НБКМ). Хилендарският проигумен и архимандрит Пантелеймон: слово и действие

Мария Мицкова (ПУ). Изходни начала при събирането и описанието на диалектоложки материал през втората половина на XIX век

15.15 ч. Дискусия

Реч и език

16.00 – 16.45 ч. Водеща: Мая Александрова

Helmut Schaller (University of Marburg). The Appellative Function of Bulgarian Language

Енчо Тилев (ПУ). Местоимението като част на речта – същност и проблеми на класификацията

Feime Lipscomb (Kosovo). Text and language

16.45 ч. Дискусия

Езиково и литературно образование 247а аудитория

11.30 – 12.15 ч. Водеща: Рени Манова

Татяна Ангелова (СУ). От слово към действие или за речевото поведение на учителя – българист в средното училище (от проучване към прилагане на Общоевропейската рамка за подготовка на учители по език)

Мирена Пацева, Елена Руневска (СУ). Разказът в дейностно ориентираното обучение по български език като чужд

Ралица Люцканова-Костова (СУ). Виртуална класна стая в университетското хуманитарно образование – ползи и перспективи

12.15 – 12.30 ч. Дискусия

12.30 – 14.00 ч. Обяд за участниците в конференцията

14.00 – 15.00 ч. Водеща: Венера Байчева

Бистра Дудева (Медицински университет, София). Testing Pharmacy Students' Comprehension of Text Cohesion and Coherence Markers in Medication Leaflets

Сања Корићанац (Војна гимназија у Београду (Република Србија). Концептуализација појма FRIENDSHIP код ученика другог разреда гимназије

Кристијана Симеонова (Институт за български език, БАН). Към въпроса за състоянието на учебниците по български език в средното училище

Наташа А. Спасић (Универзитет у Крагујевцу). Уџбеници у практичној настави српског језика као страног на универзитету Св. Климент Охридски

15.00 – 15.15 ч. Дискусија

15.15 – 16.15 ч. Водеща: Татјана Ангелова

Рени Манова (СУ). Маркери на текстовия дейксис в обучението по български език като чужд

Венера Байчева (СУ). Глаголът съм и устойчивите интерференти грешки в българската езикова практика на чужденци

Весела Шушлина (СУ). Като две капки вода (за мястото на устойчивите сравнения в обучението по български език като чужд)

Диана Боримечкова (Военна академия). За някои проблеми в обучението по български език на китайски студенти

16.15 – 17.00 ч. Дискусија и кафе пауза

17.00 – 18.15 ч. Водеща: Весела Шушлина

Мария Тодоров (СУ). Случаи на морфологична интерференција между сръбски и български

Аглая Маврова (СУ). Интерференција в българската писмена реч на носителите на руски език

Савелина Банова (СУ, ДЕО). Между узуса и нормата или за конкуренцията на граматически форми

Борислав Георгиев (НБУ). Къде е родена Мария Калас? (Един аспект на езиковата функционална грамотност)

Катрин Костова (СУ). Междуетезикова омонимия при съществителни имена в чешки и български език

18.15 ч. Дискусија

3 май 2019 г., петък

Равнищата на езика и разказването

1. академична зала

9.00 – 10.00 ч. Водеща: Велислава Стойкова

Нина Милановић (Педагошки факултет, Универзитет у Источном Сарајеву, Република Српска). Текстуални конектори у дјелу Достојевски о Европи и Словенству Св. Јустина Ћелијског

Диана Иванова (СУ). Имало едно време една ... вулгарна мафия (Хр. Калчев и П. Пищянек разказват)

10.00 – 10.15 ч. Дискусија

10.15 – 10.45 ч. Водеща: Диана Иванова

Daniela Majchráková и *Велислава Стойкова* (Институт за езикознание „Л. Щур“, Словашка академија на науките). Лексикална съчетаемост на прилагателните в словашки и български език

Гергана Петкова (Медицински универзитет - Пловдив). Украински и белоруски лични имена, образувани от римско митологично име

10.45 – 11.15 ч. Дискусија и кафе пауза

Книжовен език, териториални диалекти, социолекти. Езикови контакти

11.15 – 12.00 ч. Водеща: Ина Вишоградска

Славей Горанова (Медицински университет, Пловдив). Книжовен език, териториални диалекти, социолекти

Ивана Давитков (Университет в Белград). За екстралингвистичните аспекти на процесите в адаптацията на имената на българите в Цариброд, Сърбия

Катя Исса (Университет по архитектура, строителство и геодезия). Езиковите контакти на българските бежанци в Австралия

Надежда Николова (Институт за български език, БАН). Обръщенията в съвременната медицинска комуникация

12.15 – 12.30 ч. Дискусия

12.30 – 13.15 ч. Водеща: Красимира Петрова

Делян Гатев (УНСС – София). Съществителни имена от вестник *The Telegraph*, свързани с имиграцията

Пламен Калев (Адвокатска колегия, Бургас). Прескриптивни и дескриптивни характеристики на юридическия език

Ина Вишоградска (СУ). *Шт* или *щ* в български текст (при транскрипция)

13.15 – 14.30 ч. Обедна почивка

Езиковите контакти в огледалото на разказаните истории. Езикова картина на света

14.30 – 15.30 ч. Водеща: Савелина Банова

Мая Александрова (СУ). Густав Вайганд и терминологията на млекопроизводството

Shkelqim Millaku (University of Prizren). The Giant of Words – Eric Partt Hamp

Яна Сивилова (СУ). Ролята на фразите в разказването на света

Красимира Петрова (СУ). Какво ни разказват търговските етикети...

15.30 – 16.00 ч. Дискусия и кафе пауза

16.00 – 16.15 ч. Водеща: Мая Александрова

Вера Киркова (ФКНФ, СУ). Езикова vs. концептуална картина на света – развитие в
понятието за голотата на бразилския индианец от португалските информативни
текстове през XVI в.

16.30 ч. Дискусия

ЛИТЕРАТУРОВЕДСКИ ЧЕТЕНИЯ

2 май 2019 г., четвъртък
Нова конферентна зала

Референциалната илюзия

11.30 – 12.30 ч. Водеща: Мария Русева

Адриана Дамянова (СУ). Референциалната илюзия като съпротива срещу смисъла: опит
върху разказ от Йовков

Ванеса Андонова (СУ). Еврейката царица в българския исторически роман през XX век

Мария Русева (СУ). Вещите и пътешественикът. Функции и репрезентации

12.30 – 14.00 ч. Обяд за участниците в конференцията

Антични фигури, съвременни дела

14.00 – 15.45 ч. Водеща: Камелия Спасова

Николай Гочев (ФКНФ, СУ). Университетски учебник по литература във формата на диалог

Камелия Спасова (СУ). Гроздето на Зевксис и завесата на Паразий

Стоян Ставру (Институт за изследване на обществата и знанието, БАН). Литература за
съдии: митът за Херкулес и истината за Адам

Димка Гичева-Гочева (ФФ, СУ). Когато няма подходяща дума, Философът я измисля

Вероника Келбечева (Медицински университет, Пловдив). Границите на Янус

15.45 – 16.00 ч. Кафе пауза

Дигитална хуманитаристика

16.00 – 18.00 ч. Водещ: Николай Генов

Теодора Петкова (ФЖМК, СУ). Дигиталният текст като феномен на културата

Ренета Божанкова (СУ). Метамодернизъм и дигитални разкази

Ирина Тодорова (ФЖМК, СУ). Използване на виртуални и визуални елементи при представяне на книга

Николай Генов (СУ). Трохи от пиксели: опит върху празните данни на виртуалното

Наталия Христова (СУ). От четенето на литература до биотехнологичното усилване

2 май 2019 г., четвъртък

2. академична зала

Модернизъм и популярна литература

11.30 – 13.00 ч. Водещ: Венцеслав Шолце

Венцеслав Шолце (СУ). За граматофобията, или за една граница на авторрепрезентацията при Пенчо Славейков

Ирен Александрова (СУ). Онтологичното изпитание в „Една дума“ на Яворов

Надежда Стоянова (СУ). Събитие и песен (Модификации на колективната памет в български песнопойки от 1920-те и 1930-те)

Фотини Христакуди (СУ). Понятията „гърцизъм – космополитизъм“ в парадигмата на гръцкия модернизъм

13.00 – 14.00 ч. Обяд за участниците в конференцията

Идеология: разкази и документи

14.00 – 15.45 ч. Водещ: Николай Папучиев

Инна Пелева (ПУ). Когато думите не правят неща: Гео Милев, „Септември“ и следдеветосептемврийска България

Николай Папучиев (СУ). Идеология и норма: „Скритите полета“ на традиционната култура

Владимир Атанасов (СУ). Учебните програми по литература – истории, разкази, дидактики

Ноеми Стоичкова (СУ). Документалистика и идеология (из епистолярно- критически сюжети от 50-те години на ХХ в. Втора част

15.45 – 16.00 ч. Кафе пауза

Тематичен блок: Да преживеем миналото. Историческите възстановки като феномен на културата

16.00 – 18.00 ч. Водещ: Димитър Атанасов

Димитър Атанасов (ИЕФЕМ, БАН). Историческите възстановки: между фентъзи жанра и „вярата назад“

Евгения Троева (ИЕФЕМ, БАН). От исторически разказ към историческа репрезентация (по примера на Маркели)

Иво Страхилов (СУ, ФФ) Мегалитът "Слънчевата врата" край Бузовград: сглобяване на разказа за наследството

Анна Алексиева (ИЛ, БАН). Да преживеем Възраждането! Исторически възстановки и национално „преомагьосване“

3 май 2019 г., петък

Нова конферентна зала

Музика и кино

10.00 – 12.00 ч. Водещ: Божана Филипова

Божана Филипова (СУ). Музикалното нерепрезентируемо

Огнян Ковачев (СУ). „Повече отражение на действителния свят“: адаптиране и ефекти на реалност в *Адаптация* на Спайк Джоунз

Галина Георгиева (ИЛ, БАН). „И на Марс ябълки ще зреят“ (Съветската кинофантастика в епохата на соцреализма)

Румяна Иванова-Кифер (Трирски университет, Германия). Актуални репрезентации на (авто)биографичното в киното и в литературата

Пламен Глогов, Калоян Харисков, Деспина Пупаки, Мира Георгиева, Радослав Паноров, Виолета Глогова. Нов възглед за катарзиса в изкуството

12.00 – 13.00 ч. Обедна почивка

Тематичен блок: Читателят в текста на съвременната българска литература

13.00 – 15.00 ч.

Нова конферентна зала. Водещ: Александър Кьосев

Александър Кьосев (СУ). Читателят в текста на съвременната българска литература. Програма, аналитични инструменти и резултати от едно колективно изследване

Богдана Паскалева (СУ). Имплицитният читател в употребата на българския език. (Романите „Една и съща нощ“ от Христо Карастоянов и „Скарлет + Иво = ВНЛ“ от Иво Сиромахов)

Филип Стоилов (СУ). Химеричният разказ – *Чамкория* на Милен Русков

Райко Байчев (СУ). Брой до 9 (литературен сеанс и хипноза в *Повече от любов* на Радослав Гизгинджиев)

Бойко Пенчев (СУ). Идеологии на българското. Имплицитният читател в романите „Светата кръв“ на Антон Баев и „Войната на буквите“ на Людмила Филипова

15.00 – 15.30 ч. Кафе пауза

Възвишено и непрезентируемо

15.30 – 17.30 ч. Водещ: Мария Калинова

Димитър Камбуров (СУ). Да се завърнеш в чужда земя или защо никой пророк не е приет в родината си

Teuta Vinca Kafexholli, Xhevahire Millaku (Призренски университет, СУ). The Narrative and Sublime in the Kutelian fiction

Миглена Дикова (Университет в Гент, Белгия). „Бял шум“: Дон ДеЛило и литературният език на възвишеното

Йоанна Нейкова, Франческа Земярска (СУ). „Анна О.“ – наративни техники

Мария Калинова (СУ). Репрезентация и маса във „Фермата на животните“ на Оруел

3 май 2019 г., петък

2. академична зала

Съвременен български роман I

10.00 – 12.00 ч. Водеща: Зорница Гъркова

Иван Иванов (СУ). Дебати за романа от новото хилядолетие

Наталия Лункова (Институт по славянознание към РАН). „Миналото трябва да се държи под око“ (моделирането на идентичност и другост в „Сребърни планини“ на Д. Енев)

Зорница Гъркова (СУ). Разкачвачи и репрезентации в романите на Емилия Дворянова и Валери Стефанов

Албена Вачева (ЮЗУ). Антропология на градското пространство. София в романите за близкото минало

12.00 – 13.00 ч. Обедна почивка

Съвременен български роман II

13.00 – 15.00 ч. Водеща: Сирма Данова

Мая Горчева (УниБИТ). Фантастиката в днешния български роман: мотиви, футуристични визии, наратив

Боряна Цветкова (СУ). Фантастично и иронично в „Незавършеният роман на една студентка“ на Любен Дилов

Мария Пилева (СУ). Религиозни мотиви в побългарените творби от чужди литератури през XIX век

Мария-Лия Борисова (СУ). Репрезентацията на семиотиличните кодове във финалния монолог на романа „Възвишение“ на Милен Русков

Сирма Данова (СУ). Тварният реализъм в романа „Възвишение“: за природата на една репрезентация

15.00 – 15.30 ч. Кафе пауза

Мимесис и неправдоподобност

15.30 – 18.00 ч. Водещ: Борис Илиев

Александра Желева (ФКНФ, СУ). Слоноът е мамут : мимесис и правдоподобност в „Съкровището в снеговете“ (1913) от Рони Старши

Катерина Кокинова (ИЛ, БАН). Витолд Гомбрович и реалността на метафикцията

Sylvia Georgieva (FF UK v Praze). Mimesis jako interdisciplinární přístup, aneb nápodoba v řeči a hudbě

Борис Илиев (СУ). Павел Вежинов и Ладислав Фукс от 60-те и 70-те години на XX в.

Мартина Недялкова (СУ). Бягството в домакинската работа – утвърждаване на патриархалния ред или форма на бунт?

Владимир Игнатов (9. ФЕГ „Алфонс дьо Ламартин“). От чувство към действие: репрезентации на отчуждеността (върху разказа „Халосан Стоенче“ на възрожденеца С. Т... и)

4 май 2019 г., събота

Нова конферентна зала

Мит, магия и мълчание

09.00 – 10.45 ч. Водеща: Ина Христова

Ина Христова (СУ). Слово и мълчание в романистиката на Милош Църнянски

Александра Александрова (СУ). (Авто)митологизиране на чешкия ъндърграунд през 70-те години на 20. век

Валентин Стоянов (Средно училище „Св. Климент Охридски“, град Пещера). Вицовата репрезентация на училището – от генезиса до рецепцията

Алексей Манчев (СУ). Интегралният подход к обучению новейшей литературе

Райна Джурова-Рождественска (ИЕФЕМ, БАН). Магически ритуални практики за пробуждане на женската сила (съвременни интерпретации)

Елена Давчева (МГУ „Св. Иван Рилски“). Един поглед върху интертекстуалното пространство в две руски народни приказки

10.45 – 11.00 ч. Кафе пауза

Метафикции

11.00 – 13.00 ч. Водеща: Радея Гешева

Антоанета Робова (СУ). Метатеатрални похвати и алтернативни митоморфози в пиесите „D.J.“ на Георги Господинов и „Жените срещу Дон Жуан“ на Ерик-Еманюел Шмит

Константин Адирков (СУ). Мигел Маняра: преобразеният Дон Жуан

Ваня Георгиева (ПУ). Майки – дъщери: сърдечната недостатъчност („Попитай сърцето“ на Амели Нотомб)

Валерия Стефанова (БАН). Функции на метанаративите в традиционните и модерните общества

Радея Гешева (СУ). Проекции на словото върху тялото: трансформации

4 май 2019 г., събота

Идеология и репрезентация

09.00 – 10.45 ч. Водеща: Сирма Данова

Маргарита Станева (СУ). Идеологията и литературата като конструктори на реалност

Мария Маринова (СУ). Автоцензурата в разказите за периода на социализма днес

Людмила Миндова (ИБЦТ, БАН). Описание на неописуемото. Комунистическите лагери в художествената литература на Средна Европа и Балканите

Сузана Р. Бунчић (Универзитет у Источном Сарајеву, Република Српска). Интертекстуалност као обликотворно начело у роману Чувар адресе М. Капора

10.45 – 11.00 ч. Кафе пауза

Медии и мистификации

11.00 – 13.00 ч. Водеща: Теодора Петкова

Жана Попова (ФЖМК, СУ). Наказаните и наказващи съседи в града и селото в медийните репортажи

Руслана Маргова (СУ). Как новината става фалшива (Опит за описание на някои езикови маркери при явлението fake news)

Катерина Войнова (СУ). Журналистически похвати за изразяване на съмнение в онлайн медиите